

# ***AGUA PARA LA VIDA***

## ***INFORME DE GESTION ANUAL 2009***



RIO BLANCO, NICARAGUA  
MARZO 2010

# RESULTADOS Y AVANCES

**Meta No. 01. Formulación, Construcción, Rehabilitación y Ampliación de Mini acueductos Rurales.**

**Sub Meta 1.1 Formulación de Proyectos. Desarrollar los estudios y diseños de ( 12 ) proyectos de agua potable y saneamiento básico para el periodo 2009-2010.**

**Según tabla de proyectos diseñados se logro cumplir con el 100% por ciento de diseños y propuestas.**

			META FISICA		
No	Comunidad	Municipio /Departamento	Hab	No. letrinas	No. Puesto domiciliar es
1	Barsovia	Matiguas/Matagalpa	225	35	49
1	El Carrisal		171	15	39
2	La Isla				
3	El Carmen		266	34	54
4	San Isidro		218	40	32
5	Quirrawa		107	21	18
6	Los Rodriguez	Waslala/RAAN	70		
5	Mongallo	Siuna/RAAN	824	91	169
*8	Asiento Viejo	Dario/Matagalpa	171	28	28
6	Los Pinares	Telpaneca/Madriz	310	62	62
***10	Panama	La Concepcion/Masaya	486	0	68
<b>Totales</b>			<b>2,848</b>	<b>326</b>	<b>519</b>
<b>Alianzas/Convenio con ONGs</b>					
11	Las Vueltas	Wiwili/RAAN			
12	San Felipe	Wiwili/RAAN			
<b>TOTALES</b>					

**Sub Meta 1.2: Construcción de Sistemas de Agua y Saneamiento.** Garantizar la construcción de 4 proyectos de agua potable y saneamiento, antes del 30 de diciembre 2009.

No.	Comunidad, Municipio, Departamento	Población beneficiada	Familias beneficiadas	Letrinas construidas	Tipo sistema	No. conexiones con medidores	Área mznas establecidas
1	Varsovia	288	49	31	MAG	288	1.75
2	Quirragua	107	12	10	MAG	12	2
3	Los Rodríguez	21	3	3	MAG	0	1.5
4	Las Vueltas	652	73	0	MAG	75	3.5
	<b>Totales</b>	<b>1068</b>	<b>218</b>	<b>165</b>		<b>375</b>	<b>8.75</b>

El proyecto de Las Vueltas inicio su construcción en 2009, pero no logro terminar todas las obras de construcción quedando pendiente para el año 2010.

Este proyecto fue en convenio con el organismo El Porvenir y WFP.





**Sub Meta 1.3: Rehabilitación y Ampliación de Proyectos de Agua Potable.** Desarrollar Programa para la Sostenibilidad de (4) sistemas de agua y saneamiento, antes del 30 de diciembre 2009.

### Resultados de Rehabilitación y Ampliación.

No.	Nombre de la Comunidad	Municipio /Departamento	Tipo de Rehabilitacion al Sistema	Total	Periodo Const.
1	Wasayamba	Paiwas/RAAS	Reparacion del tanque y cambio de tuberia subterranea y valvula de pase.	\$3,330	35 dias
2	Walana "2"	Rio Blanco/Matagalpa	Reparacion del tanque, la captacion y tuberia.	\$2,742	22 dias
3	Puerto de Yaro	Rio Blanco/Matagalpa	Reparacion del tanque, la captacion y tuberia.	\$2,362	25 dias
4	Puente de Paiwas	Matiguas/RB	Construccion de una pila de captacion, reparacion del tanque y cambio de tuberia.	\$3,412	37 dias
<b>Totales</b>				<b>\$11,846</b>	

Estos proyectos se presentaron a la Embajada de Holanda en Nicaragua, lográndose los fondos hasta finales de noviembre 2009, por tanto , quedaron de arrastre para 2010.

### Resultados: Seguimiento y Monitoreo de Proyectos de Agua y Saneamiento, terminados.

Se Realizaron visitas a las comunidades de, Los Alcántara, Santa Rosa Isla, Los Placeres, Walana, Wilikon, Martín Centeno, Puente de Paiwas, La Enea, Wanawas y German Pomares en estas visitas se desarrollaron charlas escolares, visitas de monitoreo de letrinas y puestos de agua, reuniones con miembros del CAPS, y participación en asambleas con el propósito de dar seguimiento al sistema de agua de manera integral en conjunto con las áreas de salud e higiene, reforestacion y social.

**Meta No 02: Salud e Higiene:** Disminuir enfermedades hídricas promoviendo cambios en los hábitos de higiene y del mejoramiento de las condiciones ambientales.

Cuantitativos	Cualitativos
Ejecución de 8 capacitaciones a 18 miembros del CAPS de Varsovia y Quirragua.	Miembros del CAPS capacitados para realizar la vigilancia sanitaria del sistema desarrollar sus funciones y dar continuidad al trabajo de salud preventiva.
Ejecución de 8 capacitaciones a 62 representantes de familias.	Beneficiarios llevando a la practica los conocimientos sobre
Ejecución de 8 charlas educativa con 134 escolares de 3 centros de estudio	Escolares llevando a la práctica los conocimientos en sus centros de estudio y en sus hogares.
Participación en 8 asambleas comunitarias con la asistencia del 75% de los beneficiarios.	Beneficiarios con conocimientos sobre avance de los proyectos y actividades a desarrollar.
Realización de 6 visitas a los hogares a 62 familias.	Se cuenta con información sobre el mejoramiento de las prácticas de higiene y el a avance en la construcción de las letrinas.
Realización de 4 controles de calidad del agua en las dos comunidades.	Contamos con resultados de calidad del agua antes de la ejecución y después de la ejecución lo que permite hacer la comparación.
Realización de 1 visita de monitoreo a 62 familias de dos proyectos en ejecución.	Se cuenta con información que permite valorar el aprendizaje de las familias y priorizar las acciones de seguimiento.





### **Meta No. 03 Programa de Empoderamiento a los Comités de Agua Potable y Saneamiento CAPS.**

Garantizar el funcionamiento óptimo del comité de mantenimiento (CAPS), las comisiones de la estructura organizativa, los cuales serán los responsables principales del monitoreo y seguimiento de la sostenibilidad del sistema de agua potable en su comunidad.

#### **Resultados:**

- 1) Capacitación a 62 personas beneficiarias. Las capacitaciones se han desarrollado en coordinación con las áreas de social, salud y técnica, con la finalidad que las familias logren mejorar sus conocimientos en la administración y sostenibilidad del sistema, las temáticas desarrolladas cuentan con los contenidos de: Organización comunitaria, Funciones del CAPS, Administración y Sostenibilidad y Propuesta de un Reglamento Interno.
- 2) 4 Comités de Agua (CAPS) formados y capacitados. El total de miembros participantes fueron 18 de las comunidades de Varsovia y Quirragua.
- 3) Se realizaron 10 asambleas comunitarias con la asistencia del 75% de los beneficiarios.
- 4) Se logro la firma de 2 convenios con la Alcaldía de Matiguas (Reserva de Quirragua, Varsovia).
- 5) Se cumplió con la firma de los reglamentos internos de los proyectos ejecutados para el 2009.



**Meta No. 04: Protección y Conservación de las Cuencas.** Garantizar la implementación de planes de capacitación ambiental, protección, conservación, manejo de las fuentes de agua, cambio de uso de suelo, cercado de la fuente de agua que abastece a la comunidad, antes de diciembre 2009.

**Resultados:**

**1. Elaboración de vivero para la reforestación de la fuente**

Con el apoyo de la comunidad se elaboro vivero forestal de 1000 plantas, las especies utilizadas fueron: *Cedrela odorata* (Cedro), *Gliricidia cepium* (Madero Negro), *Esterolobium syclocarpum* (Guanacaste Negro) y *Phitellobium saman* (Jenízaro). Así mismo se elaboro vivero de cacao de 500 plantas con el objetivo de establecerlas en el área controlada por la comunidad y mejorar el estado ambiental de la fuente y los ingresos de estas familias.

**2. Visitas de Seguimiento técnico**

Se desarrollaron visitas de seguimiento técnico a las actividades de establecimiento y manejo de viveros forestales y cercados de áreas de fuentes y tanque, estas visitas han estado orientadas a darle seguimiento realizando actividades como elaboración de vivero, riego, desmalezado o limpieza, control de Plagas y enfermedades, suministrando instrucciones técnicas al personal que esta a cargo de estas actividades.

**3. Asambleas Comunitarias**

Se desarrollo asambleas comunitarias, junto con las áreas de Social, Técnica y salud, las que estuvieron orientadas a mejorar la organización y participación de las familias beneficiadas en el desarrollo del plan de reforestación, capacitaciones y motivar a contribuir a la conservación del área de la microcuenca.

**4. Protección y cercado de área de fuente.**

Con la participación de familias beneficiarias del proyecto de agua potable de la Comunidad se realiza la recolección, traslado de postes y cercado del área controlada por la comunidad, el cerco se realiza de cinco hilos y a una distancia entre postes y poste de 2.5 X 2.5 varas para un total de 90 postes, el alambre utilizado fue el #13 Estándar inca. Con la realización de esta actividad se garantizara mejorar la cantidad y calidad de agua a familias beneficiarias del proyecto.

ANTES



DESPUES



**Meta No.05: Escuela Técnica de Agua Potable (ETAP).** La formación de capacidades de 8 jóvenes nicaragüenses, como Técnico Medio Hidráulico.

Durante esta última fase de formación de la cuarta promoción de ETAP, los 8 estudiantes cumplieron con todas las asignaturas y actividades de campo del programa. Todos los alumnos lograron obtener el título de Técnico Medio en Hidráulica con niveles diferentes según las competencias y las notas de estos.

Nombre	Sexo	Edad	Comunidad	Municipio	Departamento/ Región	Etnia
Dixon Ariel Gonzales Rocha	M	23	Santa Rita	Mulukuku	RAAS	
Erwin Jose Salgado Barbas	M	25	El Chile	Matagalpa	Matagalpa	
Gleydi Raquel Lopez Castro	F	23	Molino Norte	Matagalpa	Matagalpa	
Jose Isidro Mendoza Lopez	M	27	Cayonlipe	Villanueva	Chinandega	
Junior Martinez Gomez	M	27	Walakitang	Wiwili	Jinotega	Miskito
Pablo Javier Gomez Martinez	M	30	La Enea	Esquipulas	Matagalpa	
Pastor Antonio Davila Granados	M	24	San Pablo	San Ramon	Matagalpa	Comunidad Indígena Matagalpa
Rosibel Hernandez Muñoz	F	29	Samulali	Samulali	Matagalpa	Comunidad Indígena Matagalpa





**Meta No. 06: Fortalecimiento Institucional.** Fortalecer la capacidad institucional para lograr un nivel autónomo y óptimo de la Organización.

**Planificación.**

- Se elaboro Plan Operativo Anual (POA) con todas las áreas.
- Se elaboro Presupuesto de ETAP 2010-2012
- Se elaboro Presupuesto general de APLV 2010.
- Se realizo la segunda auditoria contable, periodo 2008.
- Inicia el proceso de fortalecimiento institucional y transición con la llegada de Denis y Cecilia.

**Reuniones del Personal**

- En marzo se realizó evaluación anual 2008.
- Se realizaron 4 reuniones de seguimiento con todo el personal durante el periodo 2009.

• **Mejoras en Oficina :**

- Se remodelo ambientes de la oficina del área técnica a solicitud del Dir. Técnico.
- Se realizó la construcción del Laboratorio para uso de análisis de agua.

• **Personal:**

- Se contrataron dos nuevos profesores para ETAP (Denis y Cecilia).

- Actualmente se han contratado 5 empleados eventuales

• **Aspectos Legales:**

- Se realizo el Acta constitutiva de la Ong. Agua Para La Vida Nicaragua (APLVN)

• **Relaciones interinstitucionales y Convenios firmados**

- Se realizo intercambio de experiencia con la Ong Acción contra el Hambre.
- Se realizaron 3 nuevos Acuerdos de Entendimiento con Save The Children.



**AGUA PARA LA VIDA**  
**GESTION ECONOMICA 2009**  
**(Expresado en Dólares)**

	<b><u>Del 01-Ene-09 Al</u></b> <b><u>31-Dic-09</u></b>
<b><u>INGRESOS</u></b>	
<b><u>Saldo en Banco al 1-01-2009</u></b>	96,022.14
Contribuciones	2,495.66
Transferencias Recibidas de APLV	168,176.00
Otros Donantes	38,197.13
G/P en Moneda Extranjera	1,259.09
Otros Ingresos	5,001.37
<b>INGRESOS TOTALES NETOS</b>	<b>311,151.39</b>
 <b><u>COSTOS DE PROYECTOS</u></b>	
Proyecto ETAP	17,591.71
Proyecto Monte Cristo	
Proyecto Los Valdeses	2,162.53
Proyecto Alcántaras	331.02
Proyecto Casa de La Mujer	13,714.36
Proyecto Varsovia	50,945.33
Proyecto Quirragua	37,228.62
Proyecto Los Rodríguez	1,336.59
Proyecto Fortalecimiento Institucional	1,378.90
Costos Proyectos en estudio	6,178.78
Costos Proyectos en Seguimiento	2,946.71
Costos Proyectos en Rehabilitación	11,547.70
<b>TOTAL COSTOS DE PROYECTOS</b>	<b>145,362.25</b>
 <b><u>GASTOS DE OPERACIÓN</u></b>	
Gastos de Administración	101,244.95
<b>TOTAL GASTOS DE OPERACIÓN</b>	<b>101,244.95</b>
 <b>RESULTADOS</b>	<b>64,544.19</b>





Liliam Obando Huete  
Agua Para La Vida  
Promotor of Health & Hygiene

Rosita Hernandez  
Agua Para La Vida  
Hydraulic Technician

Esteban Cantillano  
Agua Para La Vida  
Manager of Finished Projects



Agua Para La Vida's Reforestation Program  
RIO BLANCO, NICARAGUA